

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1966 Nr. 33

---

---

A. TITEL

*Protocol tot wijziging der organisatorische bepalingen van de  
Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel,  
met Proces-verbaal van ondertekening;  
Genève, 10 maart 1955*

B. TEKST

De tekst van het Protocol, zoals gewijzigd bij het in rubriek J hieronder genoemde Proces-verbaal van verbetering, alsmede de tekst van het Proces-verbaal van ondertekening, is geplaatst in *Trb.* 1956, 33. Voor de oorspronkelijke tekst van het Protocol zie de betreffende GATT-publikatie van 10 maart 1955.

Het Protocol en het Proces-verbaal van ondertekening zijn in overeenstemming met paragraaf 3 van het Protocol door ondertekening of anderszins voor de volgende Staten aanvaard <sup>1)</sup>:

de Verenigde Staten van Amerika . . . . .	21 maart 1955
de Bondsrepubliek Duitsland <sup>2)</sup> . . . . .	31 maart 1955
Griekenland . . . . .	21 juni 1955
Chili <sup>3)</sup> . . . . .	25 juli 1955
het Koninkrijk der Nederlanden <sup>4)</sup> . . . . .	31 augustus 1955
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brit- tannië en Noord-Ierland . . . . .	24 september 1955
de Federatie van Rhodesia en Nyasaland	4 november 1955
Nieuw-Zeeland . . . . .	7 november 1955
India . . . . .	10 november 1955
Haïti . . . . .	15 november 1955
de Unie van Zuid-Afrika . . . . .	15 november 1955
België <sup>4)</sup> . . . . .	16 februari 1956
Luxemburg <sup>5)</sup> . . . . .	22 februari 1956
Australië . . . . .	2 maart 1956

Pakistan .....	24 mei 1956
Noorwegen .....	11 oktober 1956
Oostenrijk <sup>4)</sup> .....	12 oktober 1956
Nicaragua .....	26 oktober 1956
Birma .....	13 november 1956
Denemarken .....	5 april 1957
Japan .....	17 juni 1957
Frankrijk .....	27 september 1957
Finland .....	7 oktober 1957
Turkije .....	18 oktober 1957
Ceylon .....	30 oktober 1957
Zweden .....	31 oktober 1957
Tsjechoslowakije .....	23 januari 1958
Italië .....	28 januari 1958
de Dominicaanse Republiek .....	20 november 1958
Perú .....	21 december 1960
Brazilië .....	21 maart 1963

1) De termijn binnen welke het Protocol kon worden aanvaard is bij een groot aantal Beslissingen van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel verlengd, laatstelijk bij Beslissing van 25 maart 1965 (zie *Trb.* 1966, 1, rubriek J.)

2) De ondertekening van het Protocol geschiedde ad referendum en werd op 26 september 1957 als volledig bindend bevestigd.

3) De ondertekening van Protocol en Proces-verbaal van ondertekening geschiedde ad referendum en werd op 7 juni 1962 wat betreft het Protocol en op 30 november 1962 wat betreft het Proces-verbaal van ondertekening als volledig bindend bevestigd.

4) Ondertekening van Protocol en Proces-verbaal van ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging.

5) Ondertekening van het Protocol onder voorbehoud van bekrachtiging.

### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1956, 33.

### D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Rijkswet van 6 maart 1958 (*Stb.* 155) luidt als volgt:

„De op 10 maart 1955 te Genève voor ondertekening opengestelde en vanwege Ons op 31 augustus 1955 onder voorbehoud van bekrachtiging ondertekende Protocollen *a)* tot wijziging van Deel I en de artikelen XXIX en XXX van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, *b)* tot wijziging van de preambule en Deel II en III van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel en *c)* tot wijziging der organisatorische bepalingen van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, met proces-verbaal van ondertekening, van welke Protocollen en van welk proces-

verbaal de tekst en de vertaling in het Nederlands in *Trb.* 1956 no's 31, 32 en 33 zijn geplaatst, worden goedgekeurd."

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS, de Minister van Financiën HOFSTRA, de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening A. VONDELING en de Minister van Zaken Overzee HELDERS. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1955/56 en 1956/57 - 4367 (R 41); *Hand.* II 1957/58, blz. 3509; Bijl. *Hand.* I 1957/58 - 4367 (R 41); *Hand.* I 1957/58, blz. 3061.

#### E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met paragraaf 3 van het Protocol, juncto het bij de ondertekening gemaakte voorbehoud, een akte van bekrachtiging van het Protocol en het Proces-verbaal van ondertekening nedergelegd bij de Uitvoerend Secretaris van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel:

Oostenrijk .....	11 februari 1957
Luxemburg <sup>1)</sup> .....	20 mei 1958
België .....	21 mei 1958
het Koninkrijk der Nederlanden (gehele Koninkrijk) .....	26 augustus 1958

1) Bekrachtiging alleen van het Protocol.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen voorkomende in Deel I, respectievelijk Deel II, van paragraaf 1 van het Protocol en die van het Proces-verbaal van ondertekening zijn nog niet ingevolge paragraaf 7(a), onderscheidenlijk paragraaf 7(b), van het Protocol in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zullen Protocol en Proces-verbaal van ondertekening voor het gehele Koninkrijk gelden.

#### J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet van 1953 en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk zijn Protocol en Proces-verbaal van ondertekening overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten der Nederlandse Antillen bij brieven van 1 juni 1956 (Bijl. *Hand.* II 1955/56 - 4358 (R 40), nr. 4).

Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1.

Het onderhavige Protocol is verbeterd bij het op 3 december 1955 te Genève tot stand gekomen Proces-verbaal van verbetering betreffende het Protocol tot wijziging van Deel I en de artikelen XXIX en XXX van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, het Protocol tot wijziging van de preambule en Deel II en III van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel en het Protocol tot wijziging der organisatorische bepalingen van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel. Zie voor dit Proces-verbaal van verbetering *Trb.* 1966, 40.

Van het op 10 maart 1955 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van Deel I en de artikelen XXIX en XXX van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel is de tekst, zoals verbeterd, alsmede de vertaling in het Nederlands, geplaatst in *Trb.* 1956, 31. Zie ook *Trb.* 1966, 31.

Van het op 10 maart 1955 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van de preambule en Deel II en III van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel is de tekst, zoals verbeterd, alsmede de vertaling in het Nederlands, geplaatst in *Trb.* 1956, 32. Zie ook *Trb.* 1966, 32.

Van de op 10 maart 1955 te Genève tot stand gekomen Overeenkomst tot oprichting van de Organisatie voor samenwerking op het gebied van de handel, naar welke Overeenkomst in het onderhavige Protocol wordt verwezen, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1956, 34. Zie ook *Trb.* 1966, 34.

Uitgegeven de vijftiengste oktober 1966.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.